Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 16 (1898)

Heft: 15

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 15 XVI. Jahrgang. Bern, Dienstag, 18. Januar. 1898 Berne, Mardi, 18 janvier. XVIme année. № 15

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2te Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr 22, 2te Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3, Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Titres disparus (Abhanden gekommene Werttitel). — Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Recours concernant l'inscription au registre du commerce.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Le président du tribunal du district de Lausanne au détenteur inconnu d'une police d'assurance sur la vie de fr. 2000.—, nº D 6845, contractée le 23 mars 1877, par Louise Françoise Martin, née Miauton, à Donatyre, auprès de « La Suisse », société d'assurances sur la vie, à Lausanne, titre qui est égaré.

Sommation vous est faite de produire le dit titre au greffe du tribunal du district, à Lausanne, dans le délai de quatre mois dès l'insertion des présentes, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Lausanne, le 17 novembre 1897.

(W. 116¹) Le président: **Dumur.**

Le président du tribunal du district d'Yverdon,

Au détenteur inconnu du certificat de dépôt délivré par «l'Union vaudoise du crédit» le 19 août 1882, du capital de fr. 1000.—, nº 18,570, au nom de Mademoiselle Alexandrine Flendrich, à l'étranger, et dont les intérêts ascendent au 20 août 1897 à fr. 594. 50.

A l'instance de Louis Flendrich, jardinier, à Yverdon, et Jean-François Flendrich, à Vevey, héritiers de la susnommée Alexandrine Flendrich, sommation vous est faite de produire le titre ci-dessus dans un délai de trois mois dès la présente insertion, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné à *Yverdon,* le 17 novembre 1897.

(W. 117¹) Le président: **Ul. Péclard.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„Schweiz"
Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft in Zürich.

Das bei den Herren Ruffieux & Ruchonnet in Lausanne verzeigte kantonale Rechtsdomizil ist aufgehoben. Dagegen werden hiermit folgende neue kantonale Rechtsdomizile verzeigt:

Bei Herrn **Robert Ruchonnet** in Lausanne für den **Kanton Waadt;** und
Bei Herrn **Léon Droz** in La Chaux-de-Fonds für den **Kanton Neuenburg.**

Zürich, den 12. Januar 1898.

„SCHWEIZ", Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft,
Der Präsident: **Riedtmann-Naef.**
(D. 3) Der Direktor: **H. Knorr.**

„Phoenix" de Londres
Compagnie anglaise d'assurances contre l'incendie.

Le domicile juridique de la compagnie est élu pour les cantons de:
Neuchâtel, chez M. **Alfred Bourquin,** à Neuchâtel.
Genève, chez MM. **H. Barrès & fils,** 22, Rue du Rhône, à Genève.
Vaud, chez M. **L. Logoz,** 27, Avenue du Simplon, à Lausanne.
Zurich, chez M. **A. Nabholz,** 22, Limmatquai, à Zurich.
St-Gall, chez M. **Hunziker-Jordi,** 22, Oberer Graben, à St-Gall.

Neuchâtel, le 14 janvier 1898.

Pour le **„Phoenix"**,
Le directeur de la succursale suisse:
(D. 4) **Alf. Bourquin.**

Lebensversicherungs- und Ersparnis-Bank in Stuttgart.

Wir machen hiermit die Anzeige, dass wir an Stelle des Herrn Franz Rost in Zürich den Herrn **Emil Gafafer** zum **Generalbevollmächtigten unserer Bank für die Schweiz** ernannt und das Rechtsdomizil für den **Kanton Zürich** auf denselben übertragen haben.

Stuttgart, den 11. Januar 1898.

Die Bankdirektion:
Leibbrand.
(D. 5) ppa. **Gruner.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1898. 12 janvier. La raison **Jean Funk,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 août 1891, nº 173), est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

12 janvier. La société en nom collectif **Henri Robert & fils,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 27 avril 1883, nº 61), est dissoute ensuite du décès de M. Henri Robert-Charrue, père. Cette raison est radiée.

La maison **Henri Robert fils,** à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Henri Robert-Charrue, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié, a repris l'actif et le passif de l'ancienne société Henri Robert & fils. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 34, Rue de la Serre.

Genf — Genève — Ginevra

1898. 13 janvier. Suivant acte passé devant Me Ch. Page, notaire, à Genève, le 30 septembre 1897 et sous la dénomination de **Société Immobilière de la Rue de Carouge,** il a été constitué une société anonyme qui a son siège à Plainpalais. Elle a pour but l'acquisition de terrains situés en la commune de Plainpalais, aux abords de la rue de Carouge, la construction d'une ou plusieurs maisons locatives, la possession de ces immeubles et leur revente. Elle est fondée pour une durée indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de dix huit mille francs (fr. 18,000), divisé en 36 actions, au porteur, de 500 francs chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres, nommés pour le terme de trois ans. Pour les actes à passer et les signatures à donner, le conseil d'administration est valablement représenté par deux de ses membres spécialement délégués. Les publications, avis et convocations de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de Louis-Gaspard Maréchal, architecte, à Plainpalais; Claude Jacquier, entrepeneur, à Genève, et Ernest Desarzens, régisseur, à Genève.

13 janvier. Les suivants: Emilie-Henriette-Victorine Pradez, femme autorisée de Eugène Vouga, et son fils, Charles-Louis-Henri Vouga, tous deux de Genève et domiciliés au Petit-Saconnex, ont constitué au Petit-Saconnex sous la raison sociale **Vouga et Co,** une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1898. Genre d'affaires: Editeurs d'ouvrages artistiques. Bureau: 18, Chemin Liotard.

13 janvier. Le chef de la maison **Vve Millenet-Dufaux,** à Genève, est Madame veuve Millenet, née Dufaux, de Genève, y domiciliée. Genre d'affaires: Fabrication d'émaux et couleurs à peindre sur émail. Locaux: 5, Chantepoulet.

13 janvier. La maison **F. Prod'hom,** commerce de cafés et thés «A la Case de l'oncle Tom», à Genève (F. o. s. du c. du 4 mai 1883, nº 64, page 516), a donné procuration personnelle et distincte à chacun des fils du titulaire, John-François-Adrien, et Marc-Etienne Prod'hom, tous deux de Genève et domiciliés aux Charmilles (Petit-Saconnex).

13 janvier. La société en nom collectif **Les Fils Charvet,** houilles et cokes, ayant son siège à St-Etienne (France), et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1883, nº 85, page 683; du 16 janvier 1893, nº 12, page 48, et du 12 mars 1896, nº 71, page 292), a donné procuration à François Boxberger domicilié à St-Etienne.

13 janvier. La société dite: **Société académique de Genève,** ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 juin 1888, nº 70, page 543, et 2 janvier 1897, nº 1, page 3), a dans sa séance du 13 novembre 1897 nommé membres de son comité: Henry Fatio, à Bellevue; Gustave Humbert, à Genève; Edouard Chapuisat, à Chêne-Bougeries, et Elie Majal, à Genève, en remplacement de Victor Snell; Edouard Claparède; Henri Duchosal, et André Bertrand, dont les fonctions ont pris fin.

Summarische Uebersicht über die Wochensituationen der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

	Effektive Zirkulation / Circulation effve	Totaler Barvorrat / Encaisse totale	Ungedeckte Zirkulat. / Circul. non couv.	Verfügb. Barschaft / Encaisse dispon.
1896				
Durchschnitt - *Moyenne*	177,557	95,718	81,944	19,651
Maxima	190,944	100,481	91,844	23,368
Minima	165,711	92,056	70,277	16,577
1897				
Durchschnitt - *Moyenne*	185,795	99,975	85,820	20,209
Maxima	211,590	107,129	107,816	23,272
Minima	172,877	94,863	75,690	14,813
1898				
1. Quartal - 1er trimestre.				
8. Januar - *8 janvier*	204,180	104,758	99,422	18.154
15. Januar - *15 janvier*	196,611	105,311	91,300	19,880

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 15. Januar 1898.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 15 janvier 1898.

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten — Billets: Emission	Noten — Billets: Circulation	Gesetzliche Barschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle / Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir au Bureau central: Gesetzliche Notendeck. 40 o/o der Zirkulation / Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation	Frei verfügbarer Teil / Partie disponible.		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Uebrige Kassabestände / Autres valeurs en caisse		Total	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,900,000	18,818,550	5,525,420	1,971,670	—	647,750	153,042	14	8,297,882	14
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	2,000,000	1,989,950	795,980	293,479	10	93,300	5,297	20	1,188,056	30
3	Kantonalbank von Bern, Bern	20,000,000	18,688,150	7,455,260	2,817,455	60	3,964,700	97,138	30	14,364,558	90
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	2,000,000	1,976,300	790,520	65,169	—	98,000	163,491	84	1,117,180	84
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	18,000,000	17,766,500	7,106,600	1,180,905	20	517,150	5,271	98	8,809,927	18
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	1,000,000	984,950	393,980	46,045	—	17,100	7,608	11	464,728	11
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,484,600	593,840	219,098	76	160,950	47,260	35	1,021,149	11
8	Aarganische Bank, Aarau	4,000,000	3,908,300	1,563,320	285,672	41	518,100	10,808	26	2,377,400	67
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	958,200	383,280	119,229	89	321,550	41,156	58	865,216	47
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,000,000	1,983,250	793,300	237,156	80	38,700	101,510	04	1,165,666	84
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	1,000,000	998,250	397,300	199,870	45	188,200	127,283	75	912,604	20
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	3,922,500	3,905,450	1,562,180	503,337	10	340,350	3,178	93	2,409,546	03
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	6,000,000	5,939,450	2,875,780	375,845	—	395,300	219,289	69	3,866,714	69
14	Banque du Commerce, Genève	28,700,000	22,246,150	8,898,460	882,015	—	657,100	169,817	25	10,607,392	25
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	8,000,000	2,988,900	1,193,560	248,681	44	68,150	11,198	15	1,516,589	59
17	Bank in Basel, Basel	24,000,000	23,372,400	9,348,960	2,038,680	—	1,610,150	64,214	28	13,062,004	28
18	Bank in Luzern, Luzern	5,000,000	4,915,600	1,966,240	339,383	25	196,100	66,468	78	2,568,691	98
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,459,700	1,783,880	347,780	80	555,700	349,188	90	3,036,544	20
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	29,400,000	27,440,800	10,976,320	4,416,136	01	1,514,900	80,304	96	16,987,660	97
28	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	2,500,000	2,459,200	983,680	274,784	74	132,950	27,021	52	1,418,386	26
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,000,000	992,850	396,940	64,565	—	78,150	4,632	20	544,287	20
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	12,000,000	11,476,750	4,590,700	307,479	78	2,251,600	65,366	54	7,215,146	27
27	Ersparnisskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,500,000	1,475,100	590,040	85,475	—	5,350	8,148	05	689,013	05
28	Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans	1,000,000	987,700	395,080	88,130	—	15,400	2,613	25	501,223	25
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,561,850	3,024,740	509,361	83	914,600	18,889	74	4,462,591	57
31	Banq. commerciale neuchâteloise, Neuchâtel	8,000,000	7,877,600	3,151,040	299,814	85	381,350	62,087	04	3,894,291	89
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,484,150	1,474,950	589,980	280,442	61	141,100	21,588	80	1,033,111	41
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	2,500,000	2,482,800	993,120	164,180	—	80,800	10,284	60	1,248,384	60
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	5,000,000	4,982,200	1,992,880	525,603	28	725,200	29,130	66	3,272,813	94
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	1,000,000	978,200	391,280	61,155	—	43,100	3,945	45	499,480	45
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,971,000	2,917,400	1,166,960	356,311	—	32,850	17,594	70	1,573,715	70
37	Credito Ticinese, Locarno	2,250,000	2,236,900	894,760	93,610	—	48,450	37,905	27	1,074,725	27
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	5,000,000	4,935,000	1,974,000	69,985	—	159,750	15,901	44	2,219,636	44
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,000,000	977,500	391,000	85,690	—	55,750	10,808	41	542,748	41
		221,627,650	* 218,575,950	85,430,380	19,880,097	85	16,965,150	2,053,387	11	124,329,014	96
	Stand am 8. Januar / Etat au 8 janvier 1898	222,256,650	216,508,850	86,603,540	18,154,280	—	12,328,800	1,804,473	11	118,891,098	11
		— 629,000	— 2,932,900	— 1,173,160	+ 1,725,817	85	+ 4,636,350	+ 248,914	—	+ 5,437,921	85

* Wovon in Abschnitten von / Dont en coupures de . .
Fr. 1000 Fr. 15,883,000
„ 500 „ 29,189,000
„ 100 „ 119,477,600
„ 50 „ 49,026,350
Fr. 213,575,950

Ausgewiesene Zirkulation / Circulation accusée . . Fr. 213,575,950. —
Noten in Kassa der Banken / Billets chez les banques . „ 16,965,150. —
Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 196,610,800. —
Stand am 8. Januar / Etat au 8 janvier 1898 Fr 204,180,050. —

Noten in Handen Dritter / Billets en mains de tiers Fr. 196,610,800. —
Gesetzliche Barschaft / Espèces légales en caisse „ 105,810,480. —
Ungedeckte Zirkulation / Circulation non couverte Fr. 91,300,320. —
Fr. 99,422,280. —

Gold — Or . . . Fr. 93,247,785. —
Silber — Argent . „ 12,062,695. —
Gesetzl. Barschaft / Encaisse métallique Fr. 105,810,480. —
Fr. 104,757,820. —

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses avec opérations restreintes.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) Vom 15. Januar 1898. — Du 15 janvier 1898. (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma / Raison sociale	Noten-Emission / Emission	Notendeckung nach Art. 16 des Gesetzes — Couverture suivant l'article 15 de la loi: Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken / Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassescheine von Banken / Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois: Schweizer Wechsel / Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel / Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel / Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassescheine, Obligationen und Coupons / Bons de caisse d'états suisses, obligations fédérales et leurs coupons	Total
5	Bank in St. Gallen	18,000,000	517,150	— —	8,667,483. 40	221,714. 85	3,812,060. —	— —	12,718,407. 75
14	Banque du Commerce, à Genève	28,700,000	657,100	— —	11,804,290. 65	195,000. —	2,416,000. —	1,350,000. —	16,922,390. 65
17	Bank in Basel	24,000,000	1,610,150	— —	9,490,088. 52	1,015,228. 70	8,664,750. —	— —	20,780,162. 22
19	Banque de Genève	5,000,000	555,700	— —	8,469,610. 55	39,198. 50	1,015,895. 80	547,860. —	10,627,264. 85
31	Banque commerciale neuchâteloise	8,000,000	381,350	— —	6,984,914. 78	46,150. 70	397,850. —	— —	7,809,765. 48
		78,700,000	3,721,450	— —	45,416,382. 85	1,517,292. 25	15,305,555. 80	2,397,860. —	68,357,990. 90
	Stand am 8. Januar / Etat au 8 janvier 1898	78,700,000	1,956,450	9,500. —	47,641,716. 66	1,468,828. 20	15,948,141. 95	2,397,860. —	69,416,996. 81
		—	+ 1,765,000	— 9,500. —	— 2,225,388. 81	+ 48,464. 05	— 137,586. 15	— —	— 559,005. 91

Aktiven — Actif / Passiven — Passif

Nr.	Firma / Raison sociale	Gesetzliche Barschaft / Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes / Couverture d. billets suiv. l'art. 15 de la loi	Uebrige kurzfällige dispon. Guthaben / Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation / Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden / Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel-Schulden / Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen	8,287,505. 20	12,718,407. 75	881,909. 68	21,837,822. 63	17,766,500	747,798. 84	— —	18,514,298. 84
14	Banque du Commerce, à Genève	9,780,475. —	16,922,390. 65	1,753,078. 25	28,455,938. 90	22,246,150	3,189,548. 30	— —	25,435,698. 30
17	Bank in Basel	11,387,640. —	20,780,162. 22	3,191,778. —	35,359,575. 22	28,372,400	5,581,075. 50	500,000. —	29,408,475. 50
19	Banque de Genève	2,181,660. 30	10,627,264. 85	— —	12,758,925. 15	4,459,700	132,072. 50	— —	4,591,772. 50
31	Banque commerciale neuchâteloise	3,450,354. 85	7,809,765. 48	28,959. 85	11,284,580. 18	7,877,600	565,760. —	— —	8,443,360. —
		† 35,088,135. 35	68,357,990. 90	5,800,715. 78	109,696,842. 03	75,722,350	10,166,249. 64	500,000. —	86,388,599. 64
	Stand am 8. Januar / Etat au 8 janvier 1898	35,169,032. 50	69,416,996. 81	5,429,002. 37	110,015,031. 68	76,583,700	8,571,255. 38	500,000. —	85,654,955. 38
		— 180,897. 15	— 559,005. 91	+ 371,713. 41	— 318,189. 65	— 861,350	+ 1,594,993. 81	— —	+ 733,643. 81

† Ohne Fr. 11,911. 12 Scheidemünzen und nicht tarifierte fremde Münzen. — † Sans fr. 11,911. 12 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

15. Januar 1898. — **Offizieller Diskontosatz** Schweizerischer Emissionsbanken 4 %, gültig seit 13. Januar 1898.
15 janvier 1898. — **Taux d'escompte officiel** de banques d'émission suisses: 4 %, valable depuis le 13 janvier 1898.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N° 9807. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 150, enregistrée au nom de Chs Hormann & Cie et modifiée conformément à la loi du 29 juin 1894.)

N° 9808. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 153, enregistrée au nom de Chs Hormann & Cie et modifiée conformément à la loi du 29 juin 1894.)

N° 9809. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 701, enregistrée au nom de Chs Hormann & Cie pour mouvements et boîtes de montres.)

N° 9810. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 703, enregistrée au nom de Chs Hormann & Cie pour mouvements et boîtes de montres.)

N° 9811. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 2250, enregistrée pour montres au nom de Chs Hormann & Cie.)

N° 9812. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 2655, enregistrée pour montres au nom de Chs Hormann & Cie.)

N° 9813. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 2802, enregistrée pour montres au nom de Chs Hormann & Cie.)

N° 9814. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 7607, enregistrée au nom de Chs Hormann & Cie.)

N° 9815. — 15 janvier 1898, 8 h. a.
Mayor & Cie, fabricants,
Neuchâtel (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.
(Transmission de la marque n° 9292, enregistrée au nom de Chs Hormann & Cie.)

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Registre du commerce.

En date du 10 novembre de l'année passée, le sieur Arnold Durrer-Kaiser a recouru contre un arrêté du conseil d'État du canton d'Obwald, l'obligeant à se faire inscrire au registre du commerce en sa qualité de directeur des ateliers de menuiserie de Dichtersmatt près de Giswil.

A l'appui de ses allégations, le recourant produit un contrat de louage de services et un bail à ferme passés avec son fils le 1er septembre 1896 pour une durée de dix ans; il s'en réfère aussi au registre du commerce d'Obwald, dans lequel a été inscrit, en date du 22 août 1896: «Le chef de la maison *Walther Durrer*, à Giswil, est Walther Durrer, de Kerns, à Giswil. Genre de commerce: Entreprise de construction, fabrication et vente de matériaux de construction. La maison donne procuration à Arnold Durrer-Kaiser, de Kerns, également à Giswil.» (Voir F. o. s. du c. n° 238, du 25 août 1896, page 979.)

Dans sa réponse du 20 novembre, le conseil d'Etat d'Obwald fait observer: *a.* Walther Durrer fils, inscrit au registre du commerce comme chef de la maison, ne s'occupe pas du commerce et ne pourrait d'ailleurs le faire, attendu qu'il fait ses études de technicien et séjourne dans une autre localité. *b.* Sieur Arnold Durrer-Kaiser ne signe pas comme fondé de procuration de la maison Walther Durrer, mais simplement «A. Durrer-Kaiser»; son papier à lettres commercial porte l'en-tête «A. Durrer-Kaiser» et non pas «Walther Durrer». En outre, tout récemment, le recourant a signé des effets de change à son propre nom. *c.* Le contrat du 1er septembre 1896, dont le recourant fait état, est à l'évidence antidaté et destiné à induire en erreur, car, lors d'une information officielle qui a eu lieu le 30 octobre 1897, A. Durrer-Kaiser a déclaré qu'il n'avait pas passé de convention, ce dont il n'avait d'ailleurs pas besoin.

Lors de sa comparution, en date du 30 octobre dernier, devant le landammann d'Obwald, le recourant expliqua, quant aux en-tête figurant sur son papier à lettres, que ces en-tête avaient été imprimés avant que le commerce eût passé à son fils et que ne voulant pas les jeter, il continuait à s'en servir, ce qu'il ferait jusqu'à ce que le stock, petit du reste, en fût épuisé.

Le conseil fédéral a, en date du 23 décembre 1897, déclaré fondé ce recours et a mis à néant l'arrêté incriminé du Conseil d'Etat d'Obwald en se basant sur les considérants suivants: Il est incontestable que sont seules astreintes à l'inscription dans le registre du commerce les personnes et les sociétés qui, comme chefs d'un commerce, exploitent pour leur compte une industrie soumise à inscription. On ne saurait, toutefois, considérer comme chefs d'une maison (patrons) ni les propriétaires d'un établissement *comme tels*, ni les employés-gérants, mais ceux seulement pour le compte et aux risques desquels l'exploitation a lieu.

S'agissant de savoir laquelle de deux personnes doit être réputée chef d'une maison de commerce, c'est la volonté de ces personnes qui fait règle, et c'est leur commun accord qui tranche la question. En l'espèce, l'inscription du 22 août 1896 porte expressément que l'établissement dont il s'agit est exploité pour le compte de Walther Durrer fils et que sieur Arnold Durrer père n'est que fondé de procuration. A cela, des tiers ne sauraient rien changer.

Peu importe que le contrat, daté du 1er septembre 1896, ait été passé à

cette époque ou qu'il ait été conclu et rédigé postérieurement et doive ainsi être considéré comme antidaté. Ni le louage de services ni le bail à ferme ne sont soumis d'une manière absolue à une forme particulière au point de vue de leur validité. Il se peut que la convention ait été conclue verbalement le 22 août déjà, même plus tôt, et n'ait été rédigée que le 1er septembre de la même année ou même postérieurement à ce jour-là.

D'ailleurs, les personnes en cause ont, quant à la question de savoir laquelle des deux était le chef de la maison, exprimé leur volonté par un acte écrit, savoir l'inscription au registre du commerce du 22 août 1896. A cette date, les deux parties contractantes avaient la capacité civile.

Il est certain que l'emploi, par la raison «Walther-Durrer», de papier à lettres portant l'en-tête «A. Durrer-Kaiser» constitue une irrégularité; il en faut dire autant du fait, par le fondé de procuration Arnold Durrer-Kaiser, d'apposer sur les lettres d'affaires une signature qui donne à croire qu'il est le chef de la maison. Mais cela ne suffit pas pour l'inscrire au registre comme chef d'une raison qui, à teneur de l'inscription dans le registre du commerce, a, de notoriété publique, un autre titulaire.

Le recourant n'est pas tenu à inscription du fait qu'il souscrit des effets de change pour son compte personnel. Le fait d'être inscrit au registre du commerce a pour conséquence d'exposer le débiteur inscrit à la poursuite pour effets de change; mais, inversément, la souscription d'un effet de change n'a aucune connexité avec l'obligation de s'inscrire au registre.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Ausschreibung von Postlehrlingsstellen.

Die schweizerische Postverwaltung bedarf einer Anzahl neuer Postlehrlinge.

Schweizerbürger können ihre Anmeldung bis spätestens den **15. Februar 1898** einer der Kreispostdirektionen in Genf, Lausanne, Bern, Neuenburg, Basel, Aarau, Luzern, Zürich, St. Gallen, Chur oder Bellinzona einreichen.

Die Bewerber müssen wenigstens 16 und dürfen höchstens 25 Jahre alt sein. Sie haben ihre Anmeldung **schriftlich** einer der obgenannten Kreispostdirektionen einzureichen. Der Anmeldung, welche eine kurze Lebensbeschreibung des Bewerbers enthalten soll, sind beizulegen:

a. der Geburts- oder Heimatschein;
b. ein Sittenzeugnis;
c. ein Arztzeugnis, mit specieller Berücksichtigung der Hör- und Sehorgane;
d. Zeugnisse über den bisherigen Bildungsgang.

Ferner haben sich die Bewerber später bei einer Amtsstelle, welche ihnen von der Kreispostdirektion bezeichnet wird, persönlich vorzustellen.

Verlangt wird unter anderm die Kenntnis wenigstens zweier Nationalsprachen.

Mit Rücksicht auf die bestehenden dienstlichen Verhältnisse **können weibliche Bewerber diesmal nicht berücksichtigt werden.**

Betreffend den Ort der Verwendung, sowie den Zeitpunkt des Dienstantrittes der neuen Lehrlinge behält sich die Postverwaltung vollkommen freie Hand vor.

Weitere Auskunft erteilen sämtliche Kreispostdirektionen.

Bern, den 13. Januar 1898. (41)

Eine **Wasserversorgungs-Genossenschaft** sucht ein

Anleihen von ca. 30,000 Fr.

bei möglichst billigem Zinsfuss aufzunehmen. Aeusserst solide Anlage!

Offerten und Konditionen an die Administration des «Handelsamtsblatt» zur Weiterbeförderung. (48)

Librairie F. PAYOT, à Lausanne.

En souscription: L'atlas d'Andree, **Andree's Handatlas,** 4me édition revue et augmentée, paraissant en 56 livraisons hebdomadaires à 70 cts., à partir du **15 février.** La première livraison sera prête le **25 janvier** et pourra être adressée à l'examen sur demande.

Cet atlas qui vient immédiatement après le **„Grand Stieler“,** est un des meilleurs que la cartographie allemande ait produit. Cela explique le grand succès qu'ont obtenu les trois premières fortes éditions qui ont été épuisées en relativement peu de temps. (38*)

Pour plus de détails écrire à la **Librairie Payot.** (H 449 L)

Konkurrenz-Eröffnung

über die **Bauarbeiten** für Erstellung einer neuen **Suhrenbrücke** im Dorfe Staffelbach, als:

1) Die Abtragsarbeiten der alten gewölbten Brücke.
2) Die Mauerwerksarbeiten (Beton) der neuen Brücke und der Ufermauern, ca. 82 m³.
3) Den eisernen Oberbau der Brücke, Gesamtgewicht ca. 6450 kg; Zoresbelag ca. 3550 kg.
4) Einer hölzernen Notbrücke.

Pläne und Bauvorschriften liegen in der Gemeindeschreiberei zur Einsicht auf.

Uebernahmsofferten sind **bis Samstag, den 12. Februar nächsthin** dem unterzeichneten Gemeindeammann verschlossen und mit der Aufschrift «Brückenbau» einzureichen.

Staffelbach (Aargau), den 14. Januar 1898.

Namens des Gemeinderates,
Der Gemeindeammann:
Jb Dätwyler.
Der Gemeindeschreiber:
(47²) **Braendli,** Notar.

Nach England

Die schnelle königliche Route ist

über Vlissingen (Holland)-Queenboro.

Zweimal täglich in beiden Richtungen für Personen und Güter.

Durchgehende Corridorwagen zwischen Basel und Vlissingen.

		Tagdienst	Nachtdienst
Basel	Bad. Bahn	ab 5 03 Nachm.	6 37 Vorm.
	Centralbahn	ab 9 25 Nachm.	9 45 Vorm.
London (Holborn Viaduct)		an 7 16 Nachm.	7 50 Vorm.
		ab 8 25 Vorm.	8 45 Nachm.
Basel	Bad. Bahn	an 1 00 Nachm.	8 13 Nachm.
	Centralbahn	an 1 19 Nachm.	8 37 Nachm.

Fahrpläne, Frachtübernahmen und Fahrkarten (**ohne Preiserhöhung** via Badische Bahn, via Strassburg und via Brüssel) bei den Agenten ***Hediger & Cie.*** Claragraben 54, ***Basel.*** (1052)

Die Buchdruckerei JENT & Cie in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.

B. Schäffer, Zürich.

(776 R1)

Manometer.
Feder-Manometer und -Vacuummeter verschiedener Konstruktionen.
Leucht-Manometer.
Quecksilber-Manometer und -Vacuummeter.
Kontroll-Doppel-Manometer.
Wasserstands-Anzeiger.
Hahnköpfe, Probierhähne und Ventile.
Hahnköpfe mit Schmiervorrichtung.

Ventile.
Jenkins-Ventile. Sicherheitsventile.
Dampfpfeifen.
Patent-Sicherheits-Apparate für Dampfkessel.

Injecteure.
Re-starting-Injecteur, Injecteure für Retourdampf etc. — Elevatoren.

Pulsometer.
Speise- und Probier-Pumpen.
Patent-Kondensationswasser-Ableiter.
Dampfentwässerer.
Hähne in Metall und Eisen.
Druck-Reduzier-Ventile.
Indicatoren nach Richards und Thompson.
Thompson-Indicator (klein Modell) für schnellgehende Maschinen.

Patent-Tachometer.

Reparatur-Werkstätte.

Reparatur-Werkstätte.

Buss-Regulator.
Patent-Vierpendel-Regulator auf Universal-Drossel-Absperr-Ventil.

Regulator mit Dampf-Energie, System „von Lüde“.

Hub- und Rotationszähler.
Wasserwagen.

Schmier-Apparate aller Art mit sichtbarer Tropfen-Schmierung, für consistentes Fett etc.

Pyrometer, Thermometer, Thalpotasimeter.
Wächter-Kontroll-Uhren.
Flaschenzüge und Ketten.
Patent Heap's Gasgewinde-Schneidemaschine.
Funkenfänger System Neuhaus.
Gasspritzen (Extincteure).
Hydranten.

Gas- und Wasserschieber.
Hartblei-Armaturen.
Pumpen verschiedener Konstruktionen (zu allen Zwecken) etc. etc.

Patent-Stahldraht-Dichtungsringe.

Fabrikation u. Generaldépôt von **Schäffer & Budenberg, Magdeburg-Buckau.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne